TECHNISCHE





MIA-Reihe

KOMMERZIELLE LAUTSPRECHER Mini-Array-Säulenlautsprecher



BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1.	VORSICHTSM	ASSNAHMEN	3	
	1.1 Wichtige	Vorbemerkung	3	
	1.2 Wichtige	Sicherheitshinweise	4	
	1.3 Reinigun	g	4	
2.	GARANTIE un	d UMWELTSCHUTZ	5	
3.	LIEFERUMFAN	IG	5	
4.	BESCHREIBUN	NG UND MERKMALE	6	
	4.1 Die wicht	igsten Merkmale	6	
5.	IMPEDANZ-W	AHLSCHALTER	7	
6.	ANSCHLUSS		8	
	6.1 Hochohm	nige Verstärker	8	
	6.2 Anschlus	sdiagramm	9	
7.	EQUALIZER-EINSTELLUNGEN1			
8.	EMPFOHLENE	VERSTÄRKER	10	
9.	EINBAUORT u	nd INSTALLATION	10	
	9.1 Einbauor	t	10	
	9.2 Installation	on	10	
	9.2.1	MIA-81: Installationsschema der FLATY-Wandhalterung	11	
	9.2.2	MIA-82: Installation der HANDY-Wandhalterung	12	
	9.2.3	Zusammenanordnung von 2 MIA-Einheiten mit der FLATY-Wandh	nalterung 14	
10.	TECHNISCHE	DATEN	15	
	10.1 Technis	che Spezifizierungen	15	
	10.1.1	MIA-81	15	
	10.1.2	MIA-82	16	
	10.2 Mechanisches Diagramm		17	
	10.2.1	MIA-81	17	
	10.2.2	MIA-82	18	

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

1.1 Wichtige Vorbemerkung







WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den nicht isolierter, gefährlicher Spannung innerhalb Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass er in den mitgelieferten Unterlagen wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung findet.

WARNUNG (falls zutreffend): Bei den mit dem Symbol "Ž" Anschlüssen kann Stromschlaggefahr bestehen. Die externe Verdrahtung, die an die Klemmen angeschlossen wird, muss von qualifiziertem Personal oder mit vorkonfektionierten Kabeln vorgenommen werden.

WARNUNG: Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr muss das Gerät immer vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.

ACHTUNG: Geräte der Sicherheitsklasse I dürfen nur an Netzsteckdosen mit geerdetem Schutzleiter angeschlossen werden.



ACHTUNG: Ecler-Produkte haben eine lange Lebensdauer von mehr als 10 Jahren. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte beim nächstgelegenen Abfallverwertungszentrum für Elektro- und Elektronikmüll.



1.2 Wichtige Sicherheitshinweise

- 1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
- 2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
- 3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6. Reinigen Sie es nur mit einem trocknen Tuch.
- **7.** Achten Sie darauf. alle dass Lüftungsöffnungen frei bleiben. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
- 8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmeguellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, auf (einschließlich Verstärkern).
- 9. Machen Sie niemals die Schutzfunktion eines gepolten oder geerdeten Steckers unwirksam. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte unterschiedlicher Breite. geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, so lassen Sie diese bitte durch einen qualifizierten Elektriker austauschen.
- 10. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht aeauetscht. verdreht oder betreten werden kann, vor allem im Bereich der Stecker, der Anschlussbuchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
- **11.** Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.

- 12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.
- 13. Lassen Sie Servicearbeiten nur vom qualifizierten Kundendienst durchführen. Servicearbeiten sind notwendia. wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden am Netzkabel oder stecker, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.
- **14.** Trennung von der Stromversorgung: Durch Ausschalten des Geräts am POWER-Schalter werden alle Funktionen und Leuchtanzeigen des Geräts unterbrochen. Um jedoch das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse gezogen werden. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
- 15. Das Gerät wird über ein Netzkabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen.
- 16. Die Kenndaten befinden sich im unteren Teil des Geräts.
- 17. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z.B. Blumenvasen) darauf ab.

1.3 Reinigung

Reinigen Sie das Gerät immer nur mit einem weichen, trockenen oder mit Wasser und neutraler Flüssigseife leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit durch eventuelle Öffnungen ins Geräteinnere gelangt. Verzichten Sie bei der Reinigung auf die Anwendung von Alkohol, Benzin, Lösungs- oder Scheuermitteln.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung der obigen Warnhinweise entstehen können.





GARANTIE und UMWELTSCHUTZ

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unseres Ecler-Modells MIA-Reihe in uns gesetzt haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es SEHR WICHTIG, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschließlich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.

Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie. Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter www.ecler.com oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.



Ecler engagiert sich für den Umweltschutz und die Reduzierung des CO₂-Ausstoßes. Die Verwendung von recyclebaren Materialien und nicht verschmutzenden Bauteilen steht ebenfalls an höchster Stelle unseres

Umweltengagements.

Ecler hat die Umweltauswirkungen aller an der Herstellung dieses Produkts beteiligten Prozesse, einschließlich der Verpackung, bewertet und analysiert und diese gemildert, reduziert und/oder kompensiert.

LIEFERUMFANG

- 1 Einheit der MIA-Serie.
- 1 "FLATY"-Wandhalterung für MIA-81, oder
- 1 "HANDY"-Wandhalterung für MIA-82
- 2 x Euroblock.
- Kurzanleitung.
- Garantieschein.



BESCHREIBUNG UND MERKMALE

Die MIA-Serie ist eine Familie von eleganten, einzigartigen und kompakten Design-Säulenlautsprechern, die aus einem einzigen Aluminiumteil bestehen, um Vibrationen und mechanische Belastungen zu vermeiden.

MIA-81 enthält 8x1,5"-Treiber mit einer RMS-Leistung von 40 W und MIA-82 enthält 8x2,5"-Treiber mit einer RMS-Leistung von 150 W. Beide Modelle verhalten sich wie ein Mini-Line-Array mit der Anordnung von 8 Treibern pro Säule und der Möglichkeit, in $16~\Omega$ oder $64~\Omega$ zu arbeiten, indem sie hinter dem Logo ausgewählt werden, ohne dass das Gitter entfernt werden muss.

Die MIA-Serie ist in schwarz und weiß erhältlich und erfüllt die Schutzart IP44 für Außenanwendungen.

Als Highlight ist eine Wandhalterung aus Edelstahl im Lieferumfang enthalten, die eine Höhenverstellung an jeder Stelle der Säule ermöglicht. MIA-81 enthält die FLATY-Halterung, mit der die Säule an der Wand befestigt werden kann, und MIA-82 enthält die unglaublich vielseitige HANDY-Wandhalterung für intelligentes Schwenken und Neigen.

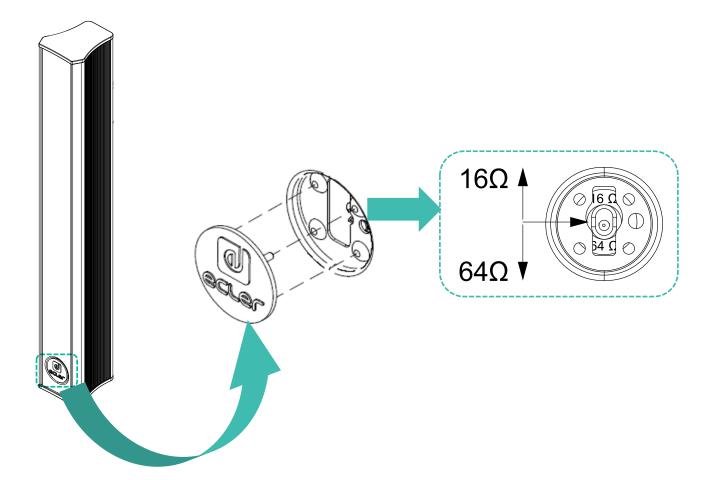
4.1 Die wichtigsten Merkmale

- Passiver Säulenlautsprecher für die Oberflächenmontage.
- 8x1,5"-Tieftöner Mini-In-Line-Array.
- 64 Ω oder 16 Ω Impedanz, wählbar über den Schalter hinter dem Logo.
- Einteiliges, resonanzfreies Kompaktgehäuse aus Aluminium.
- Stack Output.
- Mit der FLATY-Halterung kann die Säule an der Wand montiert werden (MIA-81).
- Inklusive vielseitiger HANDY-Wandhalterung zum Schwenken und Neigen (MIA-82).
- Wettergeschützt mit Schutzart IP44.
- Erhältlich in den Farben Schwarz (RAL9005) und Weiß (RAL9003).
- EASE-Dateien verfügbar.

d ecrer

IMPEDANZ-WAHLSCHALTER

Die MIA-Serie hat 2 Impedanzoptionen (16 Ω und 64 Ω), um mehr oder weniger Lautsprecher parallel zu installieren. Zu diesem Zweck befindet sich auf ihrer Vorderseite (hinter dem Logo) ein Schalter mit 2 Positionen, mit dem die Betriebsart gewählt werden kann, ohne das Gitter abnehmen zu müssen.





6. ANSCHLUSS

Das Anschlusskabel, das die Ausgänge des Verstärkers mit den Lautsprechern verbindet, muss von hoher Qualität, ausreichendem Querschnitt und so kurz wie möglich sein; dies ist besonders wichtig, wenn grosse Distanzen zu überbrücken sind und die Last ist 16Ω : bis 10m wird empfohlen, Kabel mit einem Querschnitt von mindestens 2,5mm² zu verwenden, für größere Kabellängen wird ein Querschnitt von 4 bis 6mm² empfohlen. Eine einfache Methode, den notwendigen Querschnitt zu ermitteln, ist die Anwendung folgender Formel, wobei Verluste von ca. 4% in Kauf genommen werden:

Querschnitt in mm² =
$$\frac{\text{L\"ange in m}}{\text{Impedanz des Lautsprechers in }\Omega}$$

Hochohmige Verstärker

- Der MIA-81 ist nicht mit hochohmigen Verstärkern kompatibel.
- Der auf 64 Ohm geschaltete MIA-82 kann an einen hochohmigen Verstärker angeschlossen werden. Betrachten Sie den MIA-82 als einen 160-W-Lautsprecher in einer 100-V-Leitung und einen 80-W-Lautsprecher in einer 70-V-Leitung.

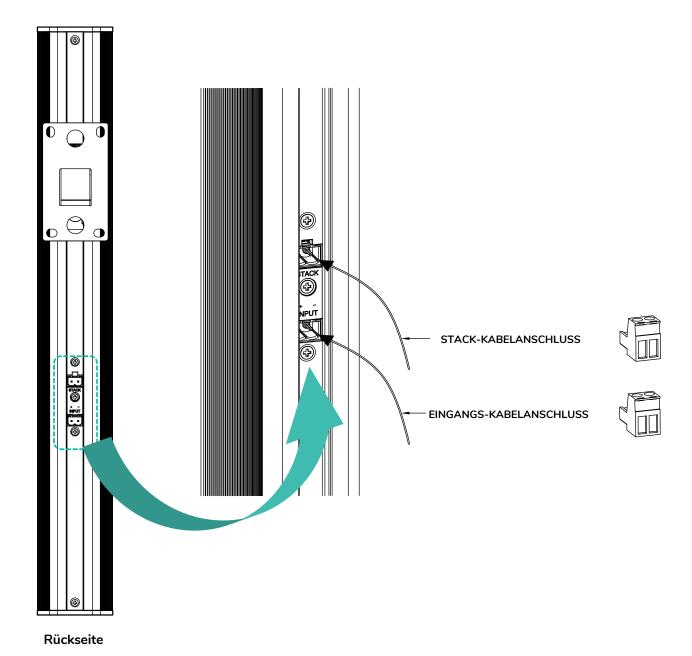
🖺 Achten Sie immer auf die Polarität. Der Lautsprecher verfügt über einen INPUT-Anschluss vom Typ Euroblock sowie über einen STACK-Anschluss zum parallelen Anschluss weiterer Lautsprecher, ebenfalls vom Typ Euroblock.



Ein detailliertes Anschlussdiagramm finden Sie auf der nächsten Seite.

d ecrec

Anschlussdiagramm





7. EQUALIZER-EINSTELLUNGEN

Laden Sie die Ecler Loudspeakers EQ Settings herunter, die Sie in die EclerNet Manager Software importieren können.

EMPFOHLENE VERSTÄRKER

Die Ausgangsleistung des empfohlenen Verstärkers für den MIA-81 beträgt 80 W RMS und für den MIA-82 300 W RMS.

EINBAUORT und INSTALLATION

9.1 Einbauort

Bringen Sie den Lautsprecher auf einem stabilen und festen Untergrund an. Zwischen den Lautsprechern und dem Publikum dürfen sich keinerlei Hindernisse befinden. Hohe Frequenzen sind im Vergleich zu niedrigen Frequenzen sehr direktiv, so dass jede Art von Hindernis den Frequenzgang beeinträchtigen kann. Soll eine sehr große Zuhörerschaft erreicht werden, so wird eine bessere Schallausbreitung über die Entfernung erreicht, indem die Lautsprecher hoch genug aufgehängt werden.



Durch Anklicken des Bildes können Sie alle EASE-Dateien herunterladen:



9.2 Installation

Die Lautsprecher der MIA-Serie werden mit einer Wandhalterung geliefert.

- MIA-81 wird mit einer FLATY-Wandhalterung geliefert, mit der die Säule an der Wand befestigt werden kann.
- MIA-82 umfasst die unglaublich vielseitige intelligente HANDY-Wandhalterung zum Schwenken und Neigen.

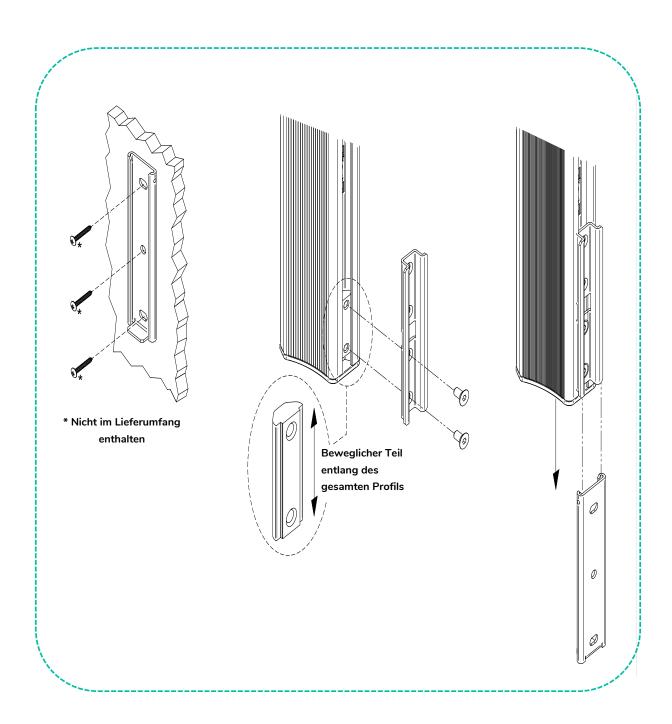
Beide Halterungen sind aus Edelstahl gefertigt und ermöglichen eine Höhenverstellung an jeder Stelle der Säule.



Ein detailliertes Einbaudiagramm finden Sie auf der nächsten Seite.

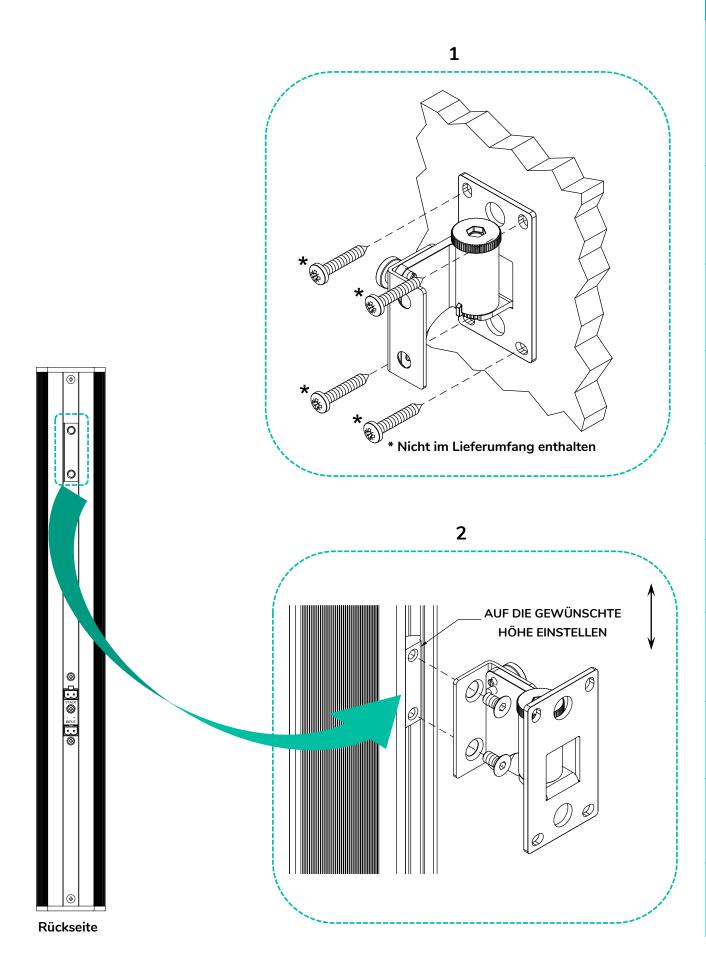
d eccer

9.2.1 MIA-81: Installationsschema der FLATY-Wandhalterung



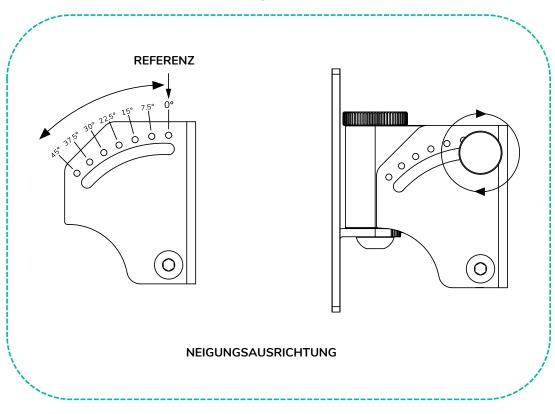
d ecrec

9.2.2 MIA-82: Installation der HANDY-Wandhalterung

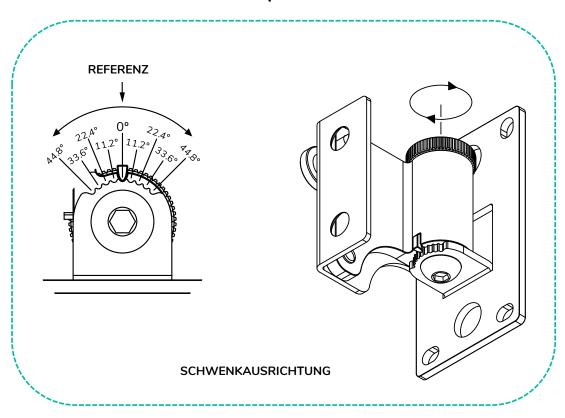


d eccer

3

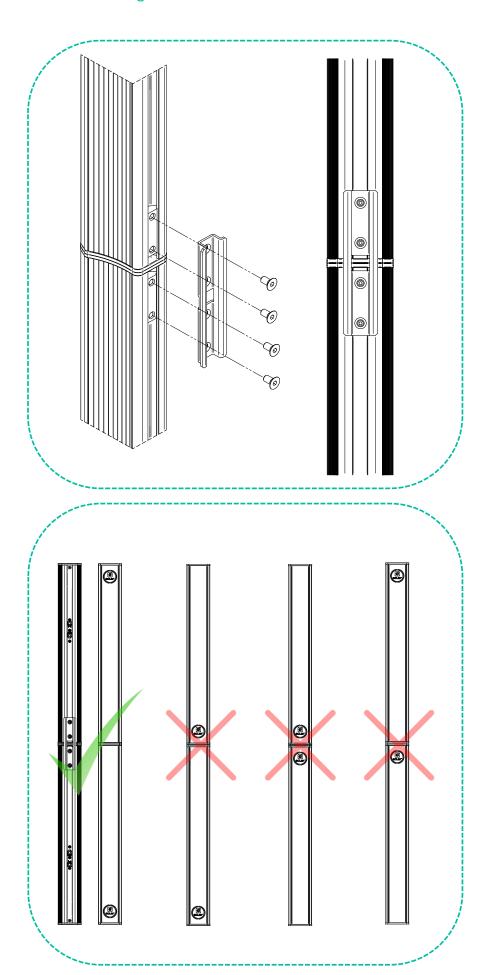


4





Zusammenanordnung von 2 MIA-Einheiten mit der FLATY-Wandhalterung 9.2.3





ecter

10. TECHNISCHE DATEN

10.1 Technische Spezifizierungen

10.1.1 MIA-81

MIA-81

SYSTEM		
	Effective Freq. Range ¹	175Hz-20kHz (-10dB)
	Coverage angle ²	235° x 58° (HxV)
	Power handling	40 W RMS / 160 W Peak
	Sensitivity ³	98 dB (1W/1m)
	Maximum SPL ⁴	114 dB continous / 120 dB peak
	Recommended amplifier power	80W RMS
TRANSDUCERS		
	Ways	1-way full range
	Driver	8 x 1.5" Loudspeaker
	Nominal impedance	16Ω / 64Ω
PHYSICAL		
	C	Davida NIDLIT/LINIZ

Connection type Double INPUT/LINK connector, Euroblock type Power type selector Front selection by toggle switch Surface / Wall mounting Installation options Environmental **IP44** Enclosure material Aluminium Grille material Aluminium Grille fixing system Side Insertion mount system Mounting system Stainless Steel Wall Bracket Min: 0°C; 32°F Operating temperature

Max: 35°C; 95°F Operating humidity <85% HR Min: -10°C; 14°F Storage temperature Max: 50°C; 122°F

Storage humidity <90% HR Included accessories FLATY bracket, 2x Euroblock connector Finished colour White (RAL9003) or Black (RAL9005) Dimensions (WxHxD) $58 \times 448 \times 67 \text{ mm} / 2.28 \times 17.64 \times 2.64 \text{ in}.$

Weight 1.2 kg / 2.64 lb Pieces per box 1

Shipping dimensions (WxHxD) $135 \times 655 \times 160 \text{ mm} / 5.31 \times 25.79 \times 6.30 \text{ in.}$ Shipping weight 1.9 kg / 4.19 lb



10.1.2 MIA-82

MIA-82

SYSTEM	
Effective Freq. F	ange ¹ 165Hz-20kHz (-10dB)
Coverage	angle ² 165° x 41° (HxV)
Power ha	andling 150 W RMS / 600 W Peak
Sens	itivity ³ 105 dB (1W/1m)
Maximun	n SPL ⁴ 127 dB continous / 133 dB peak
Power	options 100V: 160W (switched to 64 Ohm)
	70V: 80W (switched to 64 Ohm)
Recommended amplifier	power 300W RMS
TRANSDUCERS	
	Ways 1-way full range
	Driver 8 x 2.5" Loudspeaker
Nominal impe	edance $16\Omega/64\Omega$
PHYSICAL	
Connection	n type Double INPUT/LINK connector, Euroblock typ
Power type s	elector Front selection by toggle switch
Installation of	pptions Surface / Wall mounting
Environ	mental IP44
Enclosure n	naterial Aluminium
Grille n	naterial Aluminium
Grille fixing	system Side Insertion mount system
Mounting :	system Stainless Steel Wall Bracket
Operating temp	erature Min: 0°C ; 32°F
	Max: 35°C ; 95°F
Operating h	ımidity <85% HR
Storage temp	erature Min: -10°C ; 14°F
	Max: 50°C ; 122°F
Storage h	ımidity <90% HR
Included acce	ssories HANDY wall-mount bracket, 2x Euroblock connector
Finished	
Dimensions (W	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	Veight 2.65 kg / 5.84 lb
Pieces r	
Shipping dimensions (W	
Cripping annersions (V	, 133 x 323 x 133 mm, 3.31 x 33.22 x 3.30 m

¹ below the sound pressure level at specified sensitivity.

² 6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level, Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

³ Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

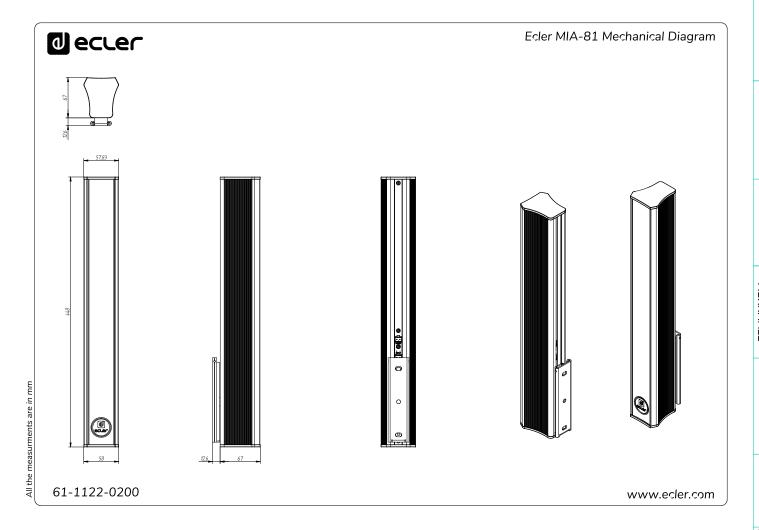
⁴ Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression.



10.2 Mechanisches Diagramm

10.2.1 MIA-81

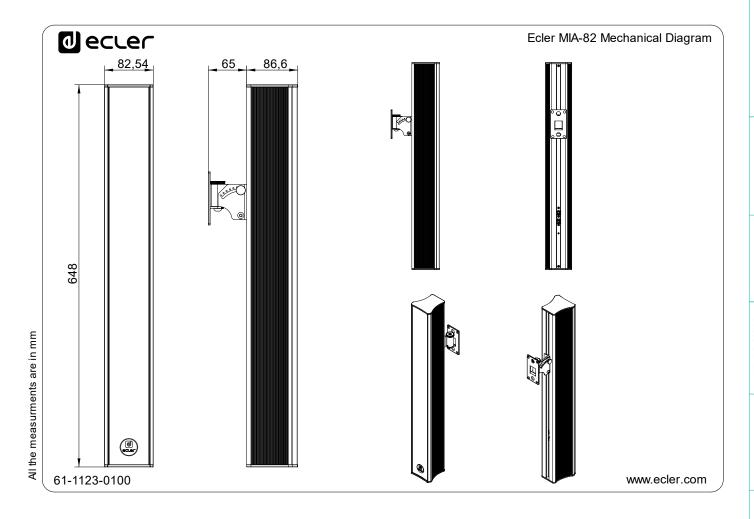
Alle Angaben in mm.





10.2.2 MIA-82

Alle Angaben in mm.



ecter

Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. NEEC AUDIO BARCELONA S.L. behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter Support / Technical requests aus.

Motors, 166-168 | 08038 Barcelona, Spain | (+34) 932238403 | information@ecler.com | www.ecler.com